

## INFORMACIÓN DE SALUD PARA PERSONAS QUE NO HABLAN INGLÉS

### En caso de problemas como un dolor de cabeza, un resfrío o malestar estomacal

Un **farmacéutico** podrá proporcionarle asesoría confidencial y especializada, así como tratamientos para problemas de salud como un dolor de cabeza, un resfrío, una alergia, dolor de garganta, malestar estomacal o una reacción cutánea. También le informará si considera que debe ir al médico. En [www.nhs.uk](http://www.nhs.uk) podrá encontrar una farmacia. La asesoría es gratuita, pero es posible que tenga que pagar por los medicamentos.

Existe un servicio de **interpretación telefónica** con cita previa. Su farmacéutico podrá proporcionarle la respectiva información.

### En caso de una enfermedad que persiste

Si tiene una enfermedad que no desaparece, es posible que necesite acudir a un **médico de cabecera**. En Brighton and Hove existen 47 consultorios médicos, pero tendrá que inscribirse en uno que quede cerca de su domicilio. En [www.nhs.uk](http://www.nhs.uk) encontrará los consultorios médicos más cercanos a su domicilio y los respectivos datos de contacto. La mayoría de los consultorios médicos atienden de lunes a viernes, de 9 a.m. a 5 p.m.

Para inscribirse en un consultorio médico, deberá llevar su pasaporte y/o sus documentos de inmigración, además de un documento que compruebe su domicilio en Brighton and Hove (como una factura o documentos de la escuela de idiomas). En el consultorio médico le proporcionarán información y le darán una hora.

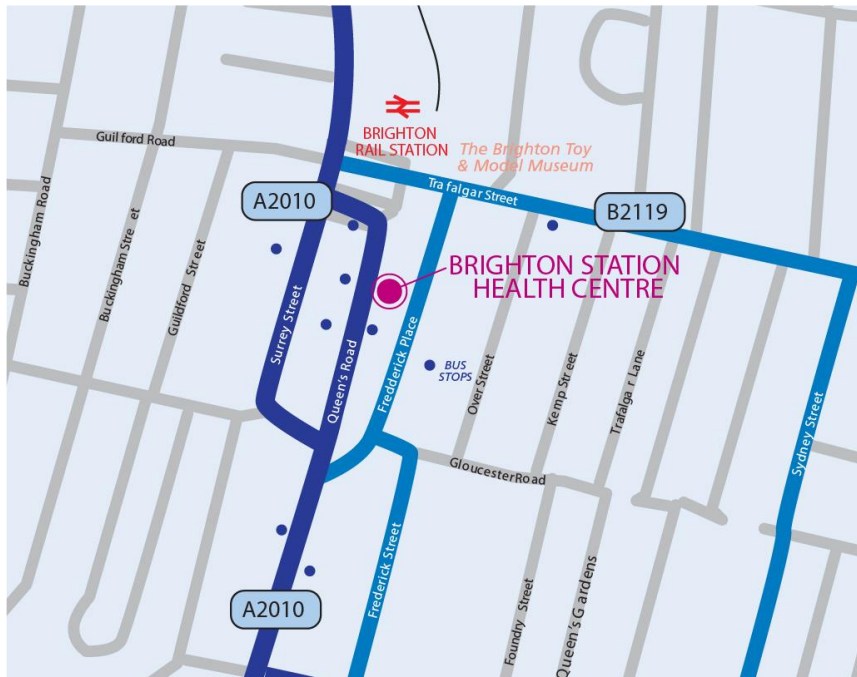
En todos los consultorios médicos de Brighton and Hove pueden proporcionarle el servicio de un **intérprete comunitario de SIS** (Servicio de Idiomas de Sussex). Solicite la información pertinente cuando pida una hora.

De 6:30 p.m. a 8:00 a.m. y durante el fin de semana, **puede llamar al 111, el servicio de atención médica fuera de horario**. Las llamadas a este teléfono son gratuitas.

### Si necesita ir al médico pero no se ha inscrito en un consultorio

Si necesita ir al médico, pero aún no se ha inscrito en un consultorio, puede acudir al **Brighton Station Health Centre** (Centro de Salud Brighton Station), sin necesidad de pedir hora con anticipación. Este centro atiende de 8 a.m. a 8 p.m. todos los días. La dirección es: 84-87 Queens Road, Brighton, BN1 3XE, y el número de teléfono es el 01273 203058.

El Brighton Station Health Centre puede solicitar un **intérprete comunitario de SIS** por medio del servicio de emergencias de SIS. En la recepción le informarán al respecto.



### **Asistencia telefónica**

Si no se siente bien, puede obtener asesoría médica por teléfono llamando al servicio **NHS 111**, marcando el 111. La persona que atienda la llamada podrá informarle si necesita ir al médico o acudir al hospital, o le explicará cómo puede cuidarse en su hogar.

El NHS 111 cuenta con un **servicio telefónico de intérpretes**. Al llamar a este servicio, infórmeles en qué idioma prefiere comunicarse.

### **En caso de problemas dentales**

Si necesita atención dental, deberá inscribirse en la consulta de un **dentista**. En [www.nhs.uk](http://www.nhs.uk) encontrará una lista de dentistas del NHS (Servicio Nacional de Salud). Si necesita atención dental de urgencia, puede llamar al 0300 1000 899.

Si desea informarse sobre los precios de los tratamientos dentales, consulte <http://www.nhs.uk/NHSEngland/AboutNHSservices/dentists/>.

### **En caso de una enfermedad potencialmente mortal o de un accidente grave**

En caso de una enfermedad que puede ocasionar la muerte o de un accidente grave, puede acudir al **servicio de urgencias** del Royal Sussex County Hospital o llamar al **servicio de ambulancias al teléfono 999**. Si dice que se trata de una emergencia, le enviarán una ambulancia al lugar donde se encuentre. Para encontrar el servicio de urgencias más cercano, puede consultar [www.nhs.uk](http://www.nhs.uk).

SIS puede proporcionar un servicio de **interpretación comunitaria** en el hospital mediante el servicio de emergencia que atiende las 24 horas. Solicite más detalles al respecto.